

Zeitschrift: Colloquium Helveticum : cahiers suisses de littérature générale et comparée = Schweizer Hefte für allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft = quaderni svizzeri di letteratura generale e comparata

Herausgeber: Association suisse de littérature générale et comparée

Band: - (1993)

Heft: 18

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INHALT / TABLE DES MATIERES / SOMMARIO

Heft / Cahier / Numero 18 / 1993

Manfred Gsteiger: L'Image de la ville dans les littératures suisses du XV ^e à la fin du XIX ^e siècle	5
Zusammenfassung	18
Jürgen von Stackelberg: Ein Mahomet aus Fleisch und Blut: zu Goethes Übersetzung von Voltaires Tragödie <i>Le Fanatisme ou Mahomet le Prophète</i>	19
Résumé	38
Bernhard Böschenstein: Zwei moderne Faust-Dichtungen: Doppelter Abschied von Goethe: <i>Mon Faust</i> und <i>Doktor Faustus</i> .	39
Résumé	47
Franz Link: The Imaginary Voyages into the Unknown of Edgar Poe, Herman Melville and Jean Giono	49
Zusammenfassung	71
Roger W. Müller Farguell: Treffpunkt "Zeit" – eine kontroverse Verfehlung: Foucault mit Frank	73
Résumé	88

COMPTES RENDUS / BUCHBESPRECHUNGEN / RECENSIONI

Iso Camartin, Pier-Giorgio Conti, Doris Jakubec, Peter von Matt, <i>Die Literaturen der Schweiz, Analysen gemeinsamer Brennpunkte der vier Sprachregionen</i> , Basel und Frankfurt/M., Helbing und Lichtenhahn, 1992 (Nationales Forschungs- programm 21, Kulturelle Vielfalt und nationale Identität) (Manfred Gsteiger)	89
--	----

Walter Bernhart, <i>'True Versifying': Studien zur elisabethanischen Verspraxis und Kunstideologie, Unter Einbeziehung der zeitgenössischen Lautenlieder</i> , Tübingen, Niemeyer, 1993 (Werner Brönnimann)	91
Carlo Carmassi, <i>La letteratura tedesca nei periodici letterari italiani del primo Ottocento (1800-1847)</i> , Pisa, SEU, 1984 (1986 ²) (volume n. 2 di "Jacques e i suoi quaderni"), pp. LXXII-434; Id., <i>La letteratura tedesca nei periodici letterari italiani del Seicento e del Settecento (1668-1779)</i> , Pisa, SEU, 1988 (volume n. 10 di "Jacques e i suoi quaderni"), pp. LVIII-140 (Emanuele Cutinelli-Rèndina)	93
Helga Schier, <i>Going Beyond. The Crisis of Identity and Identity Models in Contemporary American, English and German Fiction</i> , Tübingen, Niemeyer, 1993 (Esther Loehndorf)	94
Mitarbeiter / Collaborateurs / Collaboratori	97